

# **Affaldshåndteringsplan for drifts- og lastaffald fra skibe 2021**

*Nyborg Havn  
Avernakke Pier*

# Indhold

|                                                                                            |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Introduktion.....                                                                          | 3 |
| 1. Lovgrundlaget .....                                                                     | 3 |
| Reglernes betydning .....                                                                  | 3 |
| 2. Ansvarlig for affaldshåndteringen i havnen .....                                        | 4 |
| 3. Formål med modtageordningerne .....                                                     | 4 |
| 4. Regler for modtageordningen i ADP A/S .....                                             | 4 |
| Arbejdstid: .....                                                                          | 4 |
| Varsling .....                                                                             | 4 |
| Mængder .....                                                                              | 5 |
| Art .....                                                                                  | 5 |
| Ejendomsretten .....                                                                       | 5 |
| Ansvar .....                                                                               | 5 |
| 5. Afgiftsstruktur .....                                                                   | 5 |
| Olieaffald og maskinslop .....                                                             | 6 |
| Kemikalieaffald .....                                                                      | 6 |
| Kloakspildevand/Gråvand .....                                                              | 6 |
| Driftsaffald .....                                                                         | 6 |
| Lastrester .....                                                                           | 7 |
| 6. Definition af enkelte affaldstyper, indsamlingsmåde, bortskaffelsesmåde og priser ..... | 7 |
| 7. Mærkning af tromler og dunke .....                                                      | 7 |
| 8. Liste over anvendte affaldsbehandlere .....                                             | 7 |
| 9. Konsultation med brugerne .....                                                         | 8 |
| 10. Registrering af modtagne mængder .....                                                 | 9 |
| 11. Klageadgang .....                                                                      | 8 |

|           |                                          |
|-----------|------------------------------------------|
| Bilag 1:  | Definition af affaldstyper og indsamling |
| Bilag 2:  | Klageformular (DA)                       |
| Bilag 2 B | Klageformular (Eng.)                     |
| Bilag 3:  | Takstblad                                |
| Bilag 4:  | Waste Notification Form                  |
| Bilag 5:  | Declaration of Engine Room Sludge        |

## Introduktion

Alle skibe, der anløber danske havne, har pligt til at aflevere affald i havnen. Skibe er dog undtaget afleveringspligten, hvis der er tale om mindre mængder affald, der miljømæssigt forsvarligt kan opbevares om bord, og hvis affaldet, sammen med det senere frembragte affald, afleveres til en senere havn.

ADP Nyborg Havn A/S modtager driftsaffald fra skibe, hvorimod lastrester i det daglige håndteres af modtager/afskiber.

Driftsaffald defineres, som affald der fremkommer som en naturlig del af skibets drift (MARPOL). For større mængder driftsaffald samt lastaffald opkræves særskilt betaling.

## 1. Lovgrundlaget

Gyldige nationale og internationale retsforskrifter, reglementer, anbefalinger og vejledninger:

- Lovbekendtgørelse nr. 963 af 3. juli 2013 om beskyttelse af havmiljø, med senere ændringer.
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/59/EF af 27. november 2000 om modtagefaciliteter i havne til driftsaffald og lastrester fra skibe.
- Kommissionens direktiv 2007/71/EF af 13. december 2007 om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/59/EF om modtagefaciliteter i havne til driftsaffald og lastrester fra skibe.
- Bekendtgørelse nr. 1396 af 25. november 2016 om modtagefaciliteter for affald fra skibe om skibes aflevering af affald og havnes affaldsplaner.
- Lovbekendtgørelse nr. 50 af 15. januar 2010 om forpligtende kommunale samarbejder, med senere ændringer.
- Bekendtgørelse nr. 149 af 19. februar 2007 om revision af den kommunale og regionale inddeling og om forpligtende kommunale samarbejder.
- MARPOL konventionen (The International Convention for The prevention of Pollution from Ship 73/78 (med senere ændringer).
- Helsingfors-konventionen af 1992 med senere anbefalinger.
- Lovbekendtgørelse nr. 266 af 11. marts 2009 af lov om havne med senere ændringer.
- BEK nr 1146 af 25/11/2004 Bekendtgørelse om standardreglement for overholdelse af orden i danske erhvervshavne.
- Vejledning om indsamling, transport og bortskaffelse af køkken- og madaffald fra skibe og fly i international fart i havne og lufthavne samt andet kategori 1-affald fra grænsekontrolsteder og toldkontrollen m.v. fra Fødevarestyrelsen, udgivet den 7. juni 2010.

Øvrige regler eller aftaler, som havnen skønner relevant for den enkelte affaldsplan.

### Reglernes betydning

Ifølge Miljøministeriets bekendtgørelse nr. 1348 af 16. juni 2021 om modtageordninger for affald fra skibe, samt om skibes aflevering af affald og havnes affaldsplaner, skal alle havne etablere modtageordninger til at modtage alle typer affald fra skibe, der normalt anløber havnen.

Havnene er forpligtet til at etablere modtageordninger, der har tilstrækkelig kapacitet til at opfylde behovet for aflevering, uden at skibene forsinkes unødigt.

## **2. Ansvarlig for affaldshåndteringen i havnen**

Driftsleder Thomas Skjoldan  
Associated Danish Ports A/S, Vendersgade 74, 7000 Fredericia

Lastrester Koppers / Avernakke Pier:  
Miljø og Sikkerhedschef Dorte Riis Sørensen  
Koppers Denmark A/S, Avernakke 0, 5800 Nyborg

## **3. Formål med modtageordningerne**

Ved etablering af effektive modtageordninger er det et mål, at havnen medvirker til, at der kan opnås en positiv miljømæssig effekt, idet det kan motivere de skibe, som anløber ADP Nyborg Havn A/S og Koppers / Avernakke Pier til at aflevere alt deres affald i havnen, i stedet for at udlede/dumpe det i havet.

## **4. Regler for modtageordningen i ADP A/S**

ADP A/S har etableret modtageordninger i henhold til gældende lovgivning.

ADP A/S modtager driftsaffald i rimelige mængder fra skibe der anløber havnen for losning og lastning afgiftsfrit.

Arbejdstid:

Aflevering af affald skal finde sted indenfor havnens normale arbejdstid.

Den normale arbejdstid på ADP Nyborg Havn A/S er:

|                    |                            |
|--------------------|----------------------------|
| Mandag til torsdag | fra kl. 7.00 til kl. 15.00 |
| Fredag             | fra kl. 7.00 til kl. 14.30 |

Kabysaffald, småt brændbart samt kategori 1-affald kan dog afleveres i de opstillede containere ved skibsside på alle tider af døgnet.

Varsling

Varsling om anløb og aflevering af affald skal gives mindst 24 timer før skibets ankomst. eller senest ved afsejling fra den foregående havn, hvis sejladsens varighed er under 24 timer.

Anmeldeformular indsendes til trafikafdelingen pr. e-mail [Trafik-nh@adp-as.dk](mailto:Trafik-nh@adp-as.dk)

Anmeldeformular kan rekvireres på havnekontoret eller findes på ADPs hjemmeside [www.adp-as.dk](http://www.adp-as.dk) eller Miljøstyrelsens hjemmeside på [www.mst.dk](http://www.mst.dk)

### Mængder

Der kan uden særlig afgift afleveres en mængde driftsaffald, der svarer til, hvad skibet har oparbejdet siden sidste anløb af havn, idet mængden afgrænses under hensyntagen til skibets størrelse og dets normale fart.

For større mængder driftsaffald samt lastaffald opkræves særskilt betaling.

### Art

Havnen kan modtage de i **bilag 1** anførte affaldstyper.

### Ejendomsretten

Ejendomsretten til driftsaffaldet overgår til ADP Nyborg Havn A/S, når affaldet er accepteret og modtaget af ADP Nyborg Havn A/S.

### Ansvar

Skibets reder indestår for rigtigheden af samtlige af skibsførerens oplysninger om affaldet, dets art, sammensætning, mængder, tidspunkt for afhentning og for skader, der skyldes fejl eller mangler herunder ved betjening. Skibets reder er således, under forudsætning af at der foreligger skyld, ansvarlig for enhver skade, der er en følge af skibsførerens urigtige, vildledende eller mangelfulde oplysninger. Dette gælder også skade, som bliver påført tredjemand som følge af skibsførerens urigtige, vildledende eller mangelfulde oplysninger.

Ifølge bekendtgørelsen kan den ansvarlige for skibet straffes med bøde, hvis man undlader at anmelde affaldet, eller med fængsel, hvis der er udvist grov uagtsomhed.

## 5. Afgiftsstruktur

Betaling for modtagelse og håndtering af driftsaffald fra skibe er indeholdt i den normale skibsafgift, og følger No-special-fee princippet.

Havnen opkræver dog normalt særskilt betaling, hvis en eller flere af følgende punkter er opfyldt: Hvis den mængde driftsaffald, der ønskes afleveret, er større end den mængde driftsaffald, skibet ved normal drift - henset til skibets størrelse og type - ville.

- 1) frembringe siden sidste havneanløb. Dette gælder kun for skibe, der er omfattet af anmeldelsespligten i § 12, stk. 1.
- 2) Hvis driftsaffald ønskes afleveret uden for havnens almindelige arbejdstid.
- 3) Hvis der ikke betales normal havneafgift.
- 4) Hvis anmeldelsen ikke er foretaget i overensstemmelse med varslingsreglerne.
- 5) Hvis skibet ikke leverer den nødvendige pumpekapacitet til aflevering af olieholdigt driftsaffald.
- 6) Hvis der er tale om lastrelateret kloakspildevand eller lastrelateret affald omfattet af Marpol 73/78, bilag V.

Affaldsstrukturen fremgår af **Bilag 1**.

For skibe som ikke betaler normal skibs- og vareafgifter til havnen betales for de anvendte faciliteter i henhold til gældende takstblad.

Taksterne fremgår af takstblad, som præciserer de enkelte priskomponenter.

## Olieaffald og maskinslop

### Nyborg Havn:

Olieaffald modtages i en 6 m<sup>3</sup> mobil tank, som leveres ved skibets side.

### Koppers / Avernakke Pier:

Olieaffald modtages i 2 transportable tanke på hver 1 m<sup>3</sup>. De er placeret under tag midt på Pieren, og kan frembringes til skibet.

For at kunne aflevere olieaffaldet skal skibene selv kunne pumpe og medbringe de nødvendige slanger og koblinger.

Olieaffald bortskaffes fra havnen af Avista Oil Danmark A/S.

Olieaffald afleveret i tromler vil blive fjernet efter regning.

Tromler og olie bortskaffes gennem Stena Recycling A/S.

### Kemikalieaffald

Modtages normalt ikke, men kan modtages efter regning. I givet fald vil det ske via Stena Recycling A/S.

### Kloakspildevand/Gråvand

På alle kajer afhentes kloak spildevand af slamsuger og bortskaffes gennem kommunens renseanlæg.

### Driftsaffald

Driftsaffald fra skibe opdeles i følgende kategorier:

1. Kabysaffald kategori 1
2. Andet kabysaffald
3. Småt brændbart
4. andet affald

Definitionen på kategori 1 affald er, skibe som indenfor de sidste 10 anløb har anløbet havne uden for EU og Norge

På Nyborg Havns område er der følgende affaldscontainere:

- 9 stk 800 liters containere til brændbart affald.
- 3 stk 800 liters containere til papir/pap.
- 1 stk 6m<sup>3</sup> vip-container til brændbart affald.
- 3 stk 800 liters containere til Olieholdigt fast affald.
- 1 stk 800 liters container til Farve og Malingsemballage.
- 1 stk spændelågsfad til småbatterier.
- 2 stk. spændelågsfade til olieholdige filtre og klude.

*Alle affaldscontainere er mærket med tekst og piktogrammer.*

Affaldscontainere vil blive bragt til skibene, alt efter hvad deres behov er. Det bliver koordineret via skibets klareringsagent.

Tømning af affaldscontainere sker efter følgende retningslinjer:

- Affaldscontainere indeholdende affald fra skibets drift, bliver kørt op til ADP Nyborg Havns affaldsområde. Havnen bestiller derefter bortskaffelse gennem CityContainer, som er et godkendt firma jf. energistyrelsens affaldsregister. <https://affaldsregister.ens.dk/Default.aspx>

Skibets besætning skal frasortere følgende affaldssegmenter inden affaldet fyldes i containeren:

- Flasker og glas
- Neonrør
- Malerrester/ malerdunke
- Startbatterier/ små batterier/ elektronikaffald.
- Metalaffald/ skrot
- Olieklude/ oliefiltre
- Større mængder træ/ paller.

De frasorterede affaldssegmenter afhentes af havnen efter forudgående aftale. Det bliver derefter opbevaret på Nyborg Havns miljøplads, indtil bortskaffelse af Stena Recycling, som er et godkendt firma jf. miljøstyrelsens affaldsregister. <http://mst.dk/virksomhed-myndighed/affaldsregistret/>

Ved behov i forbindelse med større affaldsmængder kan en container leveres på Nyborg Havns kajer.

#### Lastrester

Lastrester og opfejning skal normalt modtages af afskiber/modtager af lasten.

### **6. Definition af enkelte affaldstyper, indsamlingsmåde, bortskaffelsesmåde og priser**

Skemaet i **bilag 1** viser dette. Skemaet er bygget op efter opdelingen i MARPOL.

#### **7. Mærkning af tromler og dunke**

Alle tromler/dunke i relation til et eventuelt kemikalieindhold mærkes i henhold til miljøministeriets bekendtgørelse nr. 1309 af 18 december 2012 om affald.

#### **8. Liste over anvendte affaldsbehandlere**

Følgende affaldsbehandlere anvendes (listen er ikke udtømmende):

- Nyborg Kommune renovationsordning.
- CityContainer.
- Stena Recycling.
- Avista Oil.
- Østfyns slamsugning.
- Nyborg Jernhandel.
- EKJ Renovation.

## 10. Konsultation med brugerne

ADP Fredericia Havn A/S konsulterer sine brugere og andre interesserede i affaldsbehandlingen på flere niveauer.

- Skibe modtager en kort beskrivelse om aflevering af fast affald fra klareringsagenten, havnens faste brugere er bekendt med forholdene
- Affaldsplan sendes til høring hos interessenter i forbindelse med revidering hvert 3. år fra godkendelse. Tilbage meldinger fra høringsfasen anvendes til at vurdere, hvordan havnens affaldsfaciliteter og serviceniveauet i forbindelse med affaldshåndteringen kan udvikles og forbedres, indenfor rammerne af havnens økonomiske muligheder.
- Det er havnens vurdering at de nuværende faciliteter dækker behovet for tilstrækkelige modtagefaciliteter, og havnen foretager løbende vurdering af dette og tilpasser omfanget.
- Henvendelser og klager modtaget fra brugerne behandles løbende med henblik på en vurdering af forbedringsmuligheder i forhold til modtageordningen
- Næste planlagte høring er i November 2024.

## 11. Registrering af modtagne mængder

På baggrund af skibenes indrapportering af mængder indenfor de enkelte affaldskategorier registreres mængderne.

Containerne tømmes efter behov af renovationsfirma der rapporterer tilbage til havnen.

Andet miljøaffald afhentes af Stena Recycling registreres og vejes ved afleveringen.

Slopolie afhentes af Avista Oil efter behov. Avista Oil indrapporterer hvor mange mængder de har afhentet. Spildevand afhentes af Nyborg Kommune / Østfyns slamsugning. De indrapporterer ligeledes hvor mængder der er afhentet.

ADP Nyborg Havn registrerer affaldsmængder samt maskinslop fra tankskibe over Kaj 14 og 15, Avernakke Pier.

## 12. Klageadgang

Hvis det er skibets vurdering, at der ikke er tilstrækkelige faciliteter til rådighed, kontaktes havneadministrationen og der udfyldes eventuelt en klageformular (bilag 2 /Bilag 2(B)).

Alle klager over utilstrækkelige eller mangelfulde faciliteter, der modtages i form af udfyldt skema (bilag 2) sendes i kopi til Miljøstyrelsen, Tolderlundsvej 5, 5000 Odense C.

Havnens ledelse behandler alle klager og vurderer bl.a. på baggrund heraf mulighederne for at forbedre faciliteterne for modtagelse og behandling af affaldet fra de anløbne skibe.

## Bilag 1

| Affaldstype                                                                                               | Indsamlingsmåde                                                                                                                                                                                                                    | Bortskaffelsesmåde                     | Afgift                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MARPOL annex 1</b><br>Olieaffald                                                                       | Henvendelse rettes til havnen med bindende varsel mindst 24 timer før afhentning.<br>Bestilling foretages på E-mail <a href="mailto:trafik-nh@adp-as.dk">trafik-nh@adp-as.dk</a> ved indsendelse af varslingsmeddelelse (bilag 4). |                                        | For så vidt angår maskinslop kan afhentning ske afgiftsfrit, hvis der er tale om mængder, der svarer til skibets art, størrelse og normale fart. Op til 1 m3.<br>I andre tilfælde eller hvis der afleveres udenfor normal arbejdstid betales i henhold til takstblad for ADP Nyborg Havn A/S. |
| Olierester, maskinrumsbundvand og beskidt rendestensvand                                                  | Afhentes ved skibssiden med mobil sloptank. Skibet skal selv kunne pumpe af og selv levere slanger.                                                                                                                                | Olieaffald bortskaffes via Avista Oil. | Afhentning sker afgiftsfrit, hvis der er tale om mængder, der svarer til skibets art, størrelse og normale fart. Op til 1 m3. I andre tilfælde eller hvis der afleveres udenfor normal arbejdstid betales i henhold til takstblad for ADP Nyborg Havn A/S.                                    |
|                                                                                                           | Tromler og dunke med olieaffald opbevares på godkendt plads på Lindholmvej 16, 5800 Nyborg                                                                                                                                         | Bortskaffes via Stena Recycling.       |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Tankskyllevand og beskidt ballastvand                                                                     | Pumpes i land til tank eller slamsuger<br>Ved modtagers foranstaltning.                                                                                                                                                            | Ved modtagers foranstaltning eller til | Ved modtagers foranstaltning eller efter regning.                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>MARPOL annex II</b><br>Rester og blandinger af flydende stoffer, der transporteres i bulk – kemikalier | Affald af denne karakter afleveres normalt til ladningsmodtager eller – afskiber i henhold til aftale med de godkendte selskaber.                                                                                                  | Bortskaffes til Stena Recycling        | Omkostningerne vil være et anliggende mellem skibet eller dets agent, der afregner direkte med transportør/modtager.<br><br>Alternativt kan ADP Nyborg Havn A/S medvirke ved etablering og organisering og opkræve faktiske omkostninger tillagt et administrationsgebyr.                     |

*Bilag 3*

**Takstblad for 2021**

ADP Nyborg Havn A/S  
Gældende fra 1. januar 2015

**Driftsaffald:**

Driftsaffald lagt i 800 liters containere på kaj er indeholdt i skibsafgiften.

Miljøaffald afhentet af havnen opkræves 565,- Kr. pr. time + afregning fra Stena Recycling.

**Olieaffald- Nyborg Havn og Avernakke Pier pumpet i sloptank på kaj.**

Spildolie/ slop i rimelige mængder op til 1m3 iht. til rejsens længde er indeholdt i skibsafgiften.

For overskydende mængder opkræves: Kr. 1090,- pr m3.

**Lastrester:**

Lastrester / opfejning afleveres gennem modtager/afskiber eller bortskaffes iht regning fra affaldsbehandler.

(Alle priser er eksklusiv moms)



### Anmeldelsesformular for skibsaflald

Oplysninger, der skal meddeles senest 24 timer inden anløb af havn

|                                                     |  |                        |  |                     |  |
|-----------------------------------------------------|--|------------------------|--|---------------------|--|
| Skibets navn                                        |  |                        |  | IMO nr.             |  |
| Radiokaldesignal                                    |  | Tonnage                |  | Flagstat            |  |
| ETA Nyborg,<br>Danmark                              |  | ETD Nyborg,<br>Danmark |  | Skibstype           |  |
| Foregående<br>anløbshavn                            |  |                        |  | Næste anløbshavn    |  |
| Sidste havn, hvor<br>driftsaflald blev<br>afleveret |  |                        |  | Dato for aflevering |  |

Aflleverer I ☐ Alt ☐ Noget ☐ Intet ☐ af jeres affald til modtagefaciliteten i havnen?

Type og mængde af det affald og de rester, der skal afleveres og/eller beholdes om bord, og maksimal lagerkapacitet i procent:  
Hvis alt affald afleveres, udfyldes 2. kolonne, hvor det er relevant.

Hvis noget eller intet affald afleveres, udfyldes alle kolonner.

| Type                                                              | Affald, der skal<br>afleveres<br><br>(m <sup>3</sup> ) | Maksimal<br>lagerkapacitet til<br>rådighed<br><br>(m <sup>3</sup> ) | Affaldsmængde<br>der beholdes om<br>bord<br><br>(m <sup>3</sup> ) | Den havn, hvor det<br>resterende affald<br>vil blive afleveret | Skønnet<br>affaldsmængde,<br>der vil blive<br>frembragt mellem<br>anmeldelsen og<br>næste havn<br>(m <sup>3</sup> ) |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Spildolie</b>                                               |                                                        |                                                                     |                                                                   |                                                                |                                                                                                                     |
| Slam                                                              |                                                        |                                                                     |                                                                   |                                                                |                                                                                                                     |
| Lastevand                                                         |                                                        |                                                                     |                                                                   |                                                                |                                                                                                                     |
| Andet<br>(specificeres)                                           |                                                        |                                                                     |                                                                   |                                                                |                                                                                                                     |
| <b>2. Skrald</b>                                                  |                                                        |                                                                     |                                                                   |                                                                |                                                                                                                     |
| Madrester                                                         |                                                        |                                                                     |                                                                   |                                                                |                                                                                                                     |
| Plast                                                             |                                                        |                                                                     |                                                                   |                                                                |                                                                                                                     |
| Andet                                                             |                                                        |                                                                     |                                                                   |                                                                |                                                                                                                     |
| <b>3. Kloakspildevand</b>                                         |                                                        |                                                                     |                                                                   |                                                                |                                                                                                                     |
| <b>4. Lastrelateret<br/>affald<sup>1</sup><br/>(specificeres)</b> |                                                        |                                                                     |                                                                   |                                                                |                                                                                                                     |
| <b>5. Lastrester<sup>1</sup><br/>(specificeres)</b>               |                                                        |                                                                     |                                                                   |                                                                |                                                                                                                     |

<sup>1</sup>Kan være et skøn

Noter:

Disse oplysninger kan anvendes til havnestatskontrol og til andre inspektionsformål.

Denne formular skal udfyldes, medmindre skibet er omfattet af en dispensation i henhold til denne bekendtgørelses § 18.

Jeg bekræfter,

- at ovennævnte enkeltheder er nøjagtige og korrekte, og

- at der efter aflevering kun er mindre mængder affald om bord, og at der er tilstrækkelig lagerkapacitet til rådighed om bord til at opbevare dette affald samt det affald, der frembringes mellem denne meddelelse og den næste havn, i hvilken affaldet vil blive afleveret.

Dato:

Udfyldt af:

Underskrift: \_\_\_\_\_

**Declaration of Engine Room Sludge**

Ships name\*: \_\_\_\_\_  
 Port of registry: \_\_\_\_\_  
 Last port of Call\*: \_\_\_\_\_

Date\*: \_\_\_\_\_  
 IMO No.\*: \_\_\_\_\_  
 Date/Time\*: \_\_\_\_ - \_\_\_\_ / \_\_\_\_

ETA Nyborg \*: \_\_\_\_\_  
 Agent\*: \_\_\_\_\_

Date /Time\*: \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
 Quay No.: \_\_\_\_\_

Last delivery of engine slops/Sludge – MARPOL Annex I

Port\*: \_\_\_\_\_ Date\*: \_\_\_\_\_ Quantity\*: \_\_\_\_\_

This vessel request to deliver following pumpable engine room sludge:

Total Quantity to be pumped ashore\*: \_\_\_\_\_ M3

Quantity produced from last port of call\*: \_\_\_\_\_ M3

Quantity normally produced per day\*: \_\_\_\_\_ m3 at sea \_\_\_\_\_ m3 in port

\_\_\_\_\_  
 Date

\_\_\_\_\_  
 Master /Agent on behalf of vessel

*All \* marked items are compulsory, and declaration will not be accepted unless filled in.*

ADP Traffic Department:

Port of Nyborg / Avernakke Pier will receive 1 m3 free of charge within normal working hours.

\_\_\_\_\_  
 Date

\_\_\_\_\_  
 Signature

Tømning bestilt dato: \_\_\_\_\_ til kl. \_\_\_\_\_

Afhentet af firma: Avista Oil Dato: \_\_\_\_\_

Afhentet \_\_\_\_\_ m3

Start kl.: \_\_\_\_\_ Slut kl.: \_\_\_\_\_

Slamsuger \_\_\_\_\_ timer

Tilkald weekend Ja \_\_\_ Nej\_\_\_

Overtid: \_\_\_\_\_ timer

\_\_\_\_\_  
 Dato

\_\_\_\_\_  
 Underskrift

ADP Port of Nyborg Traffic dep. +45 7921 5082 trafik-nh@adp-as.dk

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>MARPOL<br/><b>Annex III</b><br/>Skadelige stoffer transporteret i pakket form.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>Dette affald falder ind under gruppen specialaffald. Affaldet skal være emballeret og deklareret i henhold til gældende forskrifter.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Bortskaffes til Stena Recycling.</p>                                                                                                                                                                          | <p>Omkostningerne vil være et anliggende mellem skibet eller dets agent, der afregner direkte med transportør/modtager.</p> <p>Alternativt kan ADP Nyborg Havn A/S medvirke ved etablering og organisering og opkræve faktiske omkostninger tillagt et administrationsgebyr.</p>                                                                                        |
| <p><b>MARPOL annex IV</b><br/>Kloakspildevand. Der er tale om afløbsstoffer eller andet affald fra enhver form for toiletter, vaskekummer, badekar, afløb anbragt i hospitalsrum, samt fra steder, hvor der findes levende dyr eller andet spildevand, der er blandet op med et af førnævnte stoffer. (Grey water and black water)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>Kloakspildevand afhentes af slamsuger.</p> <p>Henvendelse rettes til havnen med bindende varsel mindst 24 timer før afhentning. Bestilling foretages på E-mail: <a href="mailto:trafik-nh@adp-as.dk">trafik-nh@adp-as.dk</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                  | <p>Kloakspildevand kan bortskaffes afgiftsfrit, hvis der er tale om mængder, der svarer til skibets art, størrelse og normale fart. Op til 1 m<sup>3</sup>. I andre tilfælde eller hvis der afleveres udenfor normal arbejdstid betales i henhold til takstblad for ADP Nyborg Havn A/S</p>                                                                             |
| <p><b>MARPOL Annex V Driftsaffald</b></p> <p>Der er tale om affald, der er fremkommet som en naturlig del af skibets drift, herunder:</p> <p><b>Vegetabilsk affald</b><br/><b>Levnedsmiddelfald</b><br/><b>Plastgenstande</b><br/><b>Syntetisk fiskegarn</b><br/><b>Affaldsposer af plast</b><br/><b>Klude</b><br/><b>Lervarer</b><br/><b>Forings- og indpakningsmaterialer</b></p> <p><b>Glas,</b><br/><b>malerrester,</b><br/><b>batterier,</b><br/><b>metalskrot,</b><br/><b>træ,</b><br/><b>neonrør,</b><br/><b>flasker og glas</b><br/><b>pap og papir (rent)</b><br/><b>plast</b><br/><b>bildæk</b></p> | <p>Udgangspunktet er, at containere til dagrenovation er tilgængelige hele døgnet. Såvel de fast placerede som de mobile containere afhentes/tømmes med faste intervaller eller ved direkte bestilling indenfor havnens normale arbejdstid. Der foretages særskilte kørsler med kategori 1-affald.</p> <p>Udover containere placeret ved skibsside, kan der rekvireres ekstra containere. Disse skal dog altid bestilles særskilt. Der kræves et bindende varsel på mindst 24 timer. Bestilling skal afgives skriftlig pr. E-mail.</p> <p>Kræves kildesorteret, hvis levering skal ske afgiftsfrit.</p> <p>Dette specialaffald afhentes på kajen af lastbil efter anmeldelse fra skibet på godkendt formular.</p> | <p>Indholdet af disse containere går til forbrænding i henhold til gældende regler.</p> <p>Kategori 1- affald køres direkte til forbrændingen.</p> <p>Afleveres til genbrug eller godkendt affaldsbehandler.</p> | <p>Som udgangspunkt vil benyttelse af opstillede containere på havneområdet være omfattet af no-special fee, hvis der er tale om mængder, der svarer til skibets størrelse og normale fart.</p> <p>I andre tilfælde eller hvis der afleveres udenfor normal arbejdstid betales i henhold til takstblad for ADP Nyborg Havn A/S.</p> <p>Rimelige mængder afgiftsfrit</p> |

**Klageformular (DA)**

**Bilag 2**

Til:  
ADP/Nyborg Havn  
Lindholm Havnevej 27  
5800 Nyborg  
Att.: Driftleder

Klage vedr. utilstrækkelige modtagefaciliteter til affald:

Forslag til forbedringer:

Evt. bemærkninger

Med venlig hilsen

☐

Ja tak, vil gerne kontaktes for yderligere uddybning af ovenstående –

tlf.: \_\_\_\_\_ eller e-mail adresse: \_\_\_\_\_

Havnebestyrelsen indsender en kopi af klagen til Miljøstyrelsen.

## **Bilag 2 B**

### **FORM FOR REPORTING ALLEGED INADEQUACY OF RECEPTION FACILITIES FOR WASTE**

The Master of a ship having difficulties discharging sewage to reception facilities should forward the information below, together with supporting documentation, to the competent authority of the Flag State.

#### **1. Country:**

Name of Port or Area:

Location in the port (e.g. berth/terminal/jetty):

Date of Call:

**2. Amount of sewage for discharge to facility: \_\_\_\_\_ m**

Amount of sewage not accepted by facility:  
Above / other m

#### **3. Special problems encountered:**

Undue delay

Inconvenient locality of facilities

Use of facility not technically possible

Other

**4. Remarks: (e.g. information received from port authorities or operators of reception facilities: reasons given concerning 2 above)**

#### **5. Ship's particulars**

Name of ship:

Distinctive number or letters:

Port of registry:

Owner or operator: